

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 281. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

Szerda, 1936. december 9.

Betyárromantika

A bacăui monstre-banditaper, hála Istennek, végre valahára befejezéshez: az ítélethez érkezett. Coroiu, a betyárkalandok hőse, a legendás rablóbanda-vezér, a bacăui Sobri Jóska, Bogár Imre, vagy Rózsa Sándor, — amelyik jobban tetszik, — végre is az igazságszolgáltatás elé került és az esküdszékek kombinált bíróság alkalmazhatta a törvényt, amely a bűne büntetést szab ki.

Lehetetlenség azonban elismerni szó nélkül bizonyos jelenségek mellett, amelyek ezt a bűnpert olyannyira sajátossá tették, hogy végül is az igazságügyminiszter maga avatkozott be az ügy egész likvidálásába. A bacăui hivatalos újságtudósító iroda jelenti, hogy Mircăa Djuvara igazságügyminiszter szükségesnek látta, hogy eljárást indíttasson mindazon személyek ellen, akik a banditaper folyamán a bacăui esküdtbíróság tagjait hol fenyegetésekkel, hol ígéretésekkel próbálták befolyásolni az igazságszolgáltatás elé került betyárok érdekében. Most, hogy tuljuttunk a marasztaló ítéletre, az igazságszolgáltatás szavának megnyilatkozásán, tisztán áll előttünk az egész processzus erkölcsi mérége, amelynek egyik serpenyőjében közel harminc törvénybeütköző gaztett és egy csomó romantikus hazugság halmozódott, míg a másik serpenyőben a büntető-törvénykönyv számos szakasza. Nem lehetett kétséges, hogy a mérleg nyelve merre billen, hogy a törvénykönyv erejével szemben üres ballasztnak bizonyul minden beteges betyár-romantika, ponyvaregényemlék és beteg pszichózis, mely Coroiu és bűntársai köré szőtt lidércesen csillámzó ködlegendákat, egyszerű emberek és naiv lelkű megtevesztésére.

Nincs is semmi szükség rá, hogy akár egyes emberek, akár embertömegek bármily rövid ideig is abban a tévhitben ringatódzhassanak, hogy lehet anélkül is bűnözni, kellő romantikussá tett körülmények között, vagy jelszavak alatt, — hogy törvényellenes eseményekért végül is le ne sujtson rájuk a mindenek felett álló törvény szigora. Az elkövetett bűncselekmények ódiomát a bűnös nem háríthatja át sem a társadalomra, mely a törvények alapján él és dolgozik, sem egyes osztályokra, melyek egyenlők a törvény előtt. Nincs szükségünk helyi érdekű Opreák-ra, Balan-okra és Coroiu-okra, kiket ösztöneik hajtának ki a rengetegbe a dolgozó társadalom keretei közül és akár véres, akár vér nélküli bűn tapad is kezeikhez, sem egyik, sem másik csejtben nem lehetnek sem legendák, sem megfélemlítések főhősei sehol, — de legkevésbé az igazságszolgáltatás fórumai előtt. Az eiv egyetemes ereje előtt lidércfényű sápad a falusi fonók füledt romantikája, mocsáriássá a félelem és a befolyásolhatóság gyöngesége, hogy az igazság megnyilatkozhassék. A bacăui esküdszék felegyőgült tagjai, zsebüben a fenyegető-levelekkel, mögöttük a terrorizált családtagjaikkal, körülöttük a megzavart közvéleménnyel, marasztaló verdiktet hoztak és ezzel — köteleességükhöz híven — a poigári világrendnek, a törvény szellemének szereztek igazságos érvényt. Az viszont, hogy a bacăui monstre-tárgyalás körül mutatkozott jelenségek többé sehol ne szerepelhessenek, valóban az igazságügyminiszter hatáskörébe tartozik, aki — éppen a fenti elvek jegyében, — máris megtette intézkedéseit.

Januárra tisztázódik a belpolitikai helyzet

A H-csoport az erdélyi (ardeali) kisebbségi üzemek nacionalizálását tervezi
Kombinációk új „személyiségek” kormányáról

Bucureștiből jelentik: A bucurești-i politikai köröket élénken foglalkoztatják azok a királyi kihallgatások, amelyek az elmúlt napokban folytak le. Az urakodó — mint ismeretes — kihallgatáson fogadta *Bratianu Gheorghet*, aki nemrégiben tért vissza külföldi utjáról, amelynek során *Hitlernél* és *Lipót* belga királynál jelent meg kihallgatáson. Ugyancsak audiencián volt az urakodónál *Iorga* volt miniszterelnök, valamint *Iunian*, a radikális parasztpárt elnöke is.

Ezekből a kihallgatásokból egyes körökben arra következtetnek, hogy *ismét felmerült a személyiségek kormányának terve*. A „*Currentul*” szerint ezt a tervet több kis párt vezetője hathatósan támogatja. A személyiségek kormányának tervével hozzák összefüggésbe azt a körülményt is, hogy *Mironescu* volt miniszterelnök, aki jelenleg pártönkivüli politikus, *ebéden volt a királynál*.

A „*Zorile*” szerint viszont *személyiségek kormányáról* szó sem lehet és a jelenlegi kormány távozása után az utódlás szempontjából csak a nemzeti-parasztpárt jöhet számításba. Ugyanez a lap közli a kormány egy tekintélyes tagjának nyilatkozatát, amely szerint *1937. április elsőjével a parlament feloszlik. Ez annyit jelent a lap szerint, hogy a Tătarăscu-kormány március 15-ikével benyújtja lemondását*.

A „*Capitala*” úgy tudja, hogy *Iorga* és *Vaida* legutóbbi megbeszélésének politikai körökben *különös jelentőséget tulajdonítanak*.

Másrészt a kormánypartban is élénk tevékenység uralkodik. A H-csoport elhatározta,

hogy a párt programjának érvényrejutásáért még hatékonyabban működik közre és a következő pontok megvalósítását követeli: 1. A hadfelszerelés munkájának feltétel nélküli támogatása és ennek a munkának befejezése. 2. *Az erdélyi (ardeali) kisebbségi iparüzemek nacionalizálása*. 3. A mezőgazdaság érdekeinek előtérbe helyezése. 4. A csalások és visszaélések megtörése, a közélet megtisztítása. A H-csoport kívánságait emlékirat formájában közölte Tătarăscu miniszterelnökkel és *Bratianu Dinu* pártelnökkel.

Míg egyesek a kormányutódlás kérdéséről beszélnek, a *kormánypart hivatalos lapja ezeket a híreket határozottan cáfolja*.

A *Vitorul* mai száma azt írja, hogy a kormányválsággal kapcsolatban elterjedt hírek nem felelnek meg a valóságnak. A kormánypart hivatalos lapja hangsúlyozza, hogy a kormány megkezdte az 1937—38. évi költségvetés előkészítését, de nemcsak a pénzügyminiszterium, hanem az összes tárca folytatja programjuk megvalósítását. Így tehát

az egyes érdekeltek által forgalomba hozott híreket cáfolják meg.

Itt írjuk meg, hogy a pénzügyminiszterium valóban utasítást küldött a többi miniszteriumokhoz, amelyeket felszólított, hogy készítsék el a jövő évi költségvetésük tervezetét.

December 20-ig az egyes tárcaknak részletes kimutatást kell a pénzügyminiszteriumba küldeniük

az összes jövedelmekről, amelyekkel rendelkeznek, illetve, amelyekre számíthatnak.

Csütörtökre tolódott ki az angol válság megoldása

VIII. Edward meghívottak úján tárgyal Baldwin miniszterelnökkel
Mrs. Simpson nyilatkozata — A király még nem döntött —

LONDONBÓL jelentik: (Rador.) Az angol király autója ma reggel elhagyta Fort Belvederet. Az autóban a király két bizalmasa ült, akik felkeresték Baldwin miniszterelnököt, majd pedig visszatértek Fort Belvederebe.

Egyes politikai körök úgy tudják, hogy Baldwin a minisztertanács összeülése előtt újabb megbeszélést folytat VIII. Edward királlyal. Monokton, a cornwalli hercegség jogtanácsosa, és Sir Peacock, a hercegség gazdasági intézője felkeresik a Downing Streeten Baldwin miniszterelnököt, hogy közöljék vele az uralkodóval az elmúlt éjszaka folyamán lefolytatott megbeszélés eredményét. (Rador.)

A kenti és a yorki hercegek Edward királynál

A kenti hercegnek a királyi kastélyban tett látogatása különleges fontossággal bír, mivel a herceg Edward királynak mindig kedvelt bizalmasa volt.

A kenti hercegnek ma délelőtt Pál jugszláv régensherceg ebédjén kellett volna részt vennie, azonban lemondta az ebédet és 1 órakor a Belvedere-kastélyba ment.

Délután négy órakor a herceg még mindig a

királyi kastélyban volt. Délután a cornwalli hercegség méltóságai autón a kastélyból a Downing Streetre mentek, majd néhány percei később Baldwin miniszterelnök társaságában visszamentek a királyi kastélyba. Általános vélemény szerint ma

jelentős okiratok készülnek a király elhatározásával kapcsolatosan,

ezeket azonban politikai körök eddig még nem

DECEMBER 12. Az Izs. Jótékony Köegylet tómbolával egybekötött táncestélye a „Bulevard“ kávéház összes termeiben

ismerik. A Reuter szerint a parlament számos tagja a válság gyors megoldását várja, egyesek 24 óra alatti megoldást sürgetnek. Ugy hiszik, hogy Baldwin holnap újabb nagyfontosságú nyilatkozatot tesz. A Reuter hozzáteszi még: A következő lépést az uralkodónak kell megtennie. Baldwinnek abban a rézetében, hogy a bizonytalanság meghosszabbítása súlyos következményekkel járna, osztóznak a parlament tagjai is.

Baldwin miniszterelnök tegnap este négy személyt fogadott kihallgatáson, akik közül kettő udvari autón érkezett. A yorki herceg tegnap este fél 11 órakor a Belvedere-kasztélyban együtt vacsorázott az uralkodóval és 1 órakor visszatért Londonba.

Baldwin miniszterelnök ma reggel két óra hosszat tartó megbeszélést folytatott Sir John Simon belügyminiszterrel. A Belvedere-kasztélyban ma rendkívüli élénkség uralkodott. A munkáspárti parlamenti csoport ma Atlee őrnagy elnökletével ülést tartott, amelyen megvitatott az angliai politikai válság különböző kilátásait. Ugy tudják, hogy bár hivatalos nyilatkozatot nem tettek közzé és Baldwin miniszterelnök még nem fogadta a munkáspárt vezérét.

a munkáspárti ellenzék támogatja a kormányt ebben a válságban kezdettől fogva elfoglalt álláspontját.

A mai kamarai ülésen Atlee őrnagy megkérdezte, hogy Baldwin miniszterelnök tesz-e újabb nyilatkozatot a politikai válság ügyében. Sir John Simon belügyminiszter a miniszterelnök nevében kijelentette, hogy semmi hozzátennivalója nincs ahhoz a nyilatkozathoz, amelyet Baldwin tegnap tett.

Az „Evening Standard“ egy szállongó hirt közöl, amely szerint

egy titokzatos repülőgép utazott volna Croydonból Cannesba a belügyminisztérium három képviselőjével. A belügyminisztérium hivatalosan megcáfolta a hirt.

A Reuter-ügynökség jelentése szerint Simpson asszony tegnap Cannesban a Majestic-szállodában lévő lakására több újságíróat hívott meg és megbízottja által sajátkezű nyilatkozatát olvastatta fel. Simpson asszony kijelenti, hogy ő nem akart semmiféle akciót kezdeményezni és most is hangsúlyozza, hogy személyével nem kíván komplikációt okozni. (Rador.)

A „Reuter“-iroda jelentése szerint a napilapok tegnap Baldwin beszédével foglalkozva, megállapították, hogy az rendkívül diszkrét és méltóságteljes volt.

Egyhangulag megállapítják, hogy Edward király végleges álláspontot még nem foglalt el. A „Daily Express“ szerint Simpson asszony nyilatkozata a sajtó képviselői előtt a válság végét jelenti.

Ezzel szemben a „Daily Mail“-nek az a véleménye, hogy a válság még koránt sem ért véget és Edward királynak gondolkodási időre van szüksége.

A „Daily Telegraph“ és a „Daily Express“ jólértesült helyről úgy tudja, hogy Edward király szerda, vagy csütörtök előtt nem határoz véglegesen. (Rador.)

Egyhavi börtönre ítélték

egy temesvári (timisoarai) soffórt, mert elgázolt egy aradi kerületi orvost

Més Jenő temesvári (timisoarai) soffórt azzal vádolták, hogy 1934. októberében Aradon, az Aurel Vlaicu uton elgázolta dr. Pop Teodor aradi kerületi orvost, aki súlyos sérüléseket szenvedett. Az ügyet ma tárgyalta az aradi törvényszék első szekciójában, amely egyhavi börtönre és 1000 lei pénzbüntetésre ítélte a soffórt. A tárgyalás során a kerületi orvos jogi képviselője bejelentette, hogy ügyfele 20 ezer lei kártérítésre tart igényt, a törvényszék azonban a kár tekintetében polgári perre utasította a feljelentőt.

Ellentámadásba fejlődtek a spanyol kormánycsapatok

Részvétlenség előzi meg a Népszövetség rendkívüli közgyűlését — A Vatikán „hadjárata“

Bombát kapott egy norvég gőzös a spanyol partoknál

Párisból jelentik: A Népszövetség tanácsának rendkívüli közgyűlésére a nagyhatalmak külügyminiszterei valószínűleg nem jönnak elutazni. E den angol külügyminisztert az angol alkotmányválság tartja vissza és Litvinov szovjet külügyi népbiztos sem utazik Genibe. Delbos francia külügyminiszter szintén nem teszi meg az utat Genibe ez alkalommal. Olaszország tudvalevőleg egyáltalán nem képviselteti magát a tanácsülésen. Az Oeuvre szerint London és Páris megegyeztek abban, hogy ezt a konferenciát nem fogják fontosnak tekinteni. Sem Beck lengyel, sem Antonescu román külügyminiszter nem jelennek meg az ülésen. Ez azért történik így, mert azt akarják, hogy a be nem avatkozási konferencia határozatainak legyen meg a nagyobb súlya.

A „Völkischer Beobachter“ londoni keltezővel közöl Delbos francia külügyminiszter legutóbbi beszédével kapcsolatban. A cikk többek között a következő megállapítást teszi: A London és Páris között létrejött közeledés már csak annyiban különbözik a tényleges szövegtől, hogy azt nem szentesíti nyilvánosan egy írott szerződés.

Itt írjuk meg, hogy a Havas-ügynökség bilbaol értesülése szerint az ordunai körzetben a kormánycsapatok erős támadásba mentek át és elfoglalták Sobrehaya, valamint Carde falvakat. A kormánycsapatok öt kilométernyire nyomultak előre és elfog-

lakták azt az országot, amely Murciaíba vezet.

Guadalajarában a felkelők repülőgépeinek bombázása eddig husz embert megölt és több házat romba döntött.

Az angol parlamentnek az az öt tagja, aki Spanyolországban a helyzetet tanulmányozta, ma visszatért Angliába és kihallgatáson jelent meg Eden külügyminiszternél, aki előtt jelentést tett a spanyolországi ut eredményeiről.

A madridi védelmi bizottság jelenti: 24 órája a madridi front valamennyi szakaszán teljes csönd uralkodik. A baszk fronton a kormánycsapatok előrenyomultak és elfoglalták San Pedro, Sierra Sobrehaya, Cruz ds Urciano és Ollarto helységeket.

Jólértesült bécsi körökben egyébként úgy tudják, hogy

a Vatikán hadjáratot készít elő a bolsevizmus és az ujpogányság ellen.

A Vatikán felhívást intéz a világ összes katolikusaihoz, annak érdekében, hogy szisztematikus harcot szervezzenek meg a materializmus, a kommunizmus, az ujpogányság, valamint a vallással szembeni közömbösség ellen. Ebben a harcban figyelembe veszik Paccelli bíborosnak a legutóbbi amerikai ut során szerzett tapasztalatait.

A norvég távirati iroda jelenti, hogy

a Gilnes nevű norvég tehergőzöst tegnap bomba érte a spanyol partok közelében.

Súlyosan terhelő vallomások az öthalomi (glogovați) vasuti átjárónál történt halálos szerencsétlenség ügyében

A vasuti munkások csoportfőnöke megoáfolta a vádlott váltóór védekezését — Vita az elromlott sorompó körül

Az aradi törvényszék második szekciójának Moldovan—Olariu-tanácsa kedden tárgyalta annak a halálos vasuti szerencsétlenségnek ügyét, amely néhány héttel ezelőtt az aradmegyei Öthalom (Glogovați) község közelében történt. Beszámoltunk néhány héttel ezelőtt, hogy az öthalmi (glogovați) állomás közelében egy vasuti átjárónál a személyvonat elgázolta a szekérrel a síneken áthaladó Gomoj Ioan aradmegyei gazdálkodót, aki nyomban meghalt. A szerencsétlenségből kilyólag letartóztatták Marcu Ioan váltóórt, aki ellen gondatlanságból okozott emberölés vádját emelték.

Ma tárgyalta a bűnpört, Marcu azzal védekezett, hogy a halálos szerencsétlenségnek nem ő az oka. Az egyik biztosító zsinór elszakadt, mire a sorompólané leesett, úgy hogy nem tudta leengedni a sorompót. Azonban lámpát gyújtott, azonkívül az átjáróhoz állt és hangosan kiáltott a síneken keresztülhaladó szekérre. Gomoj azonban nem hallotta meg kiáltását és így történt a tragikus szerencsétlenség. A tanúk azonban rendkívül súlyosan terhelő vallomást tettek. Három földművest hallgattak ki. Ezek az emberek közvetlenül Gomoj előtt haladtak át az átjárónál, azonban kijelentették, hogy nem hallottak kiáltást, sőt a lámpát sem látták. Az a fiú, aki a személyvonat mozdonyán szolgálatot teljesített, kijelentette, hogy az ő csak akkor jött ki az öthalomhoz, amikor már megtörtént a szerencsétlenség. A legsúlyosabb vallomást Clodárlau Constantin lakatos-csoportvezető tette, aki leszögezte, hogy a vizsgálat alkalmával megállapította, hogy a hacsí roncsai szakították csak el a láncot, amely előzőleg azonban teljesen ép

volt. Így semmiesetre sem felülhet meg a tényeknek a váltóór védekezése.

A tárgyalás során szükségessé vált a CFR által lefolytatott vizsgálat iratainak beszerzése és ezért a törvényszék úgy döntött, hogy a további tanúk kihallgatása, valamint az akták beszerzése érdekében a főtárgyalást december 19-ikén folytatja.

CORSO premier csütörtök	OLADETTE COLBERT	CORSO premier csütörtök
	Halálbrigád főszereplője	
	RONALD COLMAN	
	Halálbrigád főnöke	
	RUSSELL ROSALIND	
	Halálbrigád	
	MAC LAGLEN VICTOR	
	Halálbrigád	
	Eszakafrika izgalmas, színes élete	
	Halálbrigád	
A legjobb, legművészebb film a		
Halálbrigád		
Különb és több az eddig látott légió-nista filménél a		
Halálbrigád		
A színészek művészi játéka és a rendező bravurja a		
Halálbrigád		
No utóljara KOENIGSMARK		

Harc egy lillei gyárüzemben

a sztrájkolók és a munkások között

Tehergépkocsikkal torlasztották el a dolgozni akarók útját

Lilleből jelentik: Egyik nehézipari üzem sztrájkoló munkásai és a sztrájtörők között súlyos kimenetelű összecsapás zajlott le. A munkásság megszállotta a gyárat és amikor az igazgatóság által szerződötett sztrájtörők megjelentek, hogy felvegyék a munkát, a sztrájkórség útjukat állotta, majd tehergépkocsikkal eltorlasztották a főkaput és így tették lehetetlenné a dolgozni akaró munkások bevonulását. A gyár egyik igazgatója ekkor egy nagyobb sztrájtörő-csoport kíséretében egy me lékkapun keresztül hatolt be a gyártelepre. Amikor a munkások észrevették, hogy megkerülték őket, különböző tárgyakkal bombázni kezdték a behatolókat. Az igazgató megsebesült.



Negyvenegy évi fegyház-, illetve börtönbüntetést osztottak ki a Coroiu-bünper vádlottai között

Az igazságügyminiszter utasítására eljárás indul az esküdtek beolyásolói ellen — Coroiu büntetése öt évi fegyház

Bacauból jelentik: Kedden reggel 4 órakor, 9 és fél órai tanácskozás után, az esküdtbírósnak elnöke ismét megnyitotta Coroiu bünperének tárgyalását és ezzel a nagyszabású ügy végső stádiumához érkezett. A vádlottakat kivették az esküdszéki teremből és Pester elnök felolvasta az esküminitát, majd pedig a 404 feltett kérdésre válaszoltak az esküdtek. Az elnök intézkedésére ismét elővezették a vádlottakat és a tanácsjegyző megkezdte a verdikt felolvasását.

Az esküdszék elnöke hozzákezdett a 404 kérdésre adott válasz ismertetéséhez, ami két órát vett igénybe. Déli 1 órakor hirdették ki az ítéletet, amely szerint

5 évi fegyházbüntetést kaptak: Coroiu, Dumbradeanu, Gh. Maxim, Ursu Ungureanu és Th. Manole. — öt esztendei börtönre ítélték Ciobanut, Gologant és Ardeleanut. Egy évi börtönre ítélték Dimitrie Maximot. — Coroiu, Dumbraveanu, Ungureanu és Maxim vádlottaknál nem vették figyelembe a vizsgálati fogság időtartamát. A vádlottakat közösen 97.000 lei költség megtérítésére és 15.000 lei pénzbüntetésre ítélték.

Mircea Djuvara igazságügyminiszter kedden délelőtt telefonon megbeszélést folytatott Gorovei bacai ügyésszel, aki közölte a Coroiu-bünper tárgyalásának legutóbbi eseményeit, valamint tájékoztatta arról a légkörről is, amelyet a bünper előidézett. Az igazságügyminiszter utasította az ügyészt, hogy

indítson eljárást mindazok ellen, akik az

esküdteket megfenyegették és ezáltal az esküdtbírósnak működését befolyásolták.

A Coroiu-per utolsó tárgyalási napján ugyanis valóban szokatlan dolgok történtek. Kilenc órai tanácskozás után, amikor a feltett

kérdésekre már megadták a válaszokat, hárman az esküdtek közül szóliásra emelkedtek, kijelentették, hogy nem akartak ilyen szigorúak lenni és arra kérték az elnököt, hogy újabb tanácskozásra vonulhassanak vissza. Egy fél óra múlva az esküdtek újból megjelentek a tárgyaló-teremben. Berliba jegyző felolvasta a kérdéseket és az azokra adott válaszokat, majd pedig az elnök a büntetőtörvénykönyv rendelkezéseinek megfelelően minősítette a büntetteket, miután

az esküdtek azt kérték, hogy mindegyik vádlottnál alkalmazzák az enyhítő körülményeket. Az ügyész a törvény rendelkezéseinek szigorú alkalmazását kérte.

A malomkövek közé zuhant és halálra zuzódott Berzova (Bárzava) községben Pleş Gheorghe szenátor felesége

Borzalmas szerencsétlenség egy aradmegyei községben — Egy nyaksál okozta a halálos végű tragédiát — Szurdán temetik a tragédia áldozatát

Hétfőn a déli órákban borzalmas szerencsétlenség történt az aradmegyei Berzova (Bárzava) községben, a Pleş Gheorghe szenátor tulajdonát képező malomban. Pleş Gheorghe iskolaigazgató, szenátor és a megyei liberális-párt vezetőségének tagja, akinek Berzova (Bárzava) községben jóforgalmu malma is van. A malmot, — miután a szenátort egyéb teendői lefoglalják. — felesége vezette és az uriaszony odanádó munkával igyekezett nehéz feladatának eleget tenni. Hétfőn déiben Pleş Gheorghené, mint rendszeren ellenőrző körutját végezte a malomban és ezuttal történt a borzalmas szerencsétlenség, amelynek az uriaszony áldozatul esett.

Déli tizenkét óra után Pleş Gheorghené végigjárta a malom helyiségeit és körutja során ahhoz a hidhoz, illetve fapadlóhoz érkezett, amely mellett a hatalmas gépezet dolgo-

zott. Az uriaszony nyakán, lazán megkötve, sál volt, amelyet a légvonatot lebegtetett. Közben az uriaszony jegyzőkönyvébe jegyezte az órlésekre vonatkozó megállapításait,

a légvonatot a transzmissziós szij felé fujtatta a sálat, amelyet a gyorsan forgó szij elkapott.

A további események már pillanatok alatt játszódtak le, anélkül, hogy bárki is megakadályozhatta volna azoknak bekövetkezését.

A szij felemelte Pleş Gheorghenét és a malomkövek felé luztta. Az uriaszony hiába igyekezett kezével támpontot találni, hogy valahol megkapaszkodhasson... a következő pillanatban már szivetrázó sikoly hangzott el. Pleş Gheorghené teste a kövek közé került.

A malomban borzalmas pánik tört ki, a gépezetet a lehető leggyorsabban megállították, de akkor már késő volt, a szerencsétlen uriaszony rettenetesen összeroncsolt teste életlenül hevert a vérről telitröccsönt malomkövek között.

A megrázó szerencsétlenségről nyomban értesítették a csendőrséget, majd a körörszót, aki azonban kiszólása alkalmával csupán a tragédia ismert okát tudta megállapítani. Pleş Gheorghe szenátor, aki a tragédia idején Aradon tartózkodott és telefonon értesítették a történtekről, megrendülten, kétségbeesésben sírva fogadta a borzalmas esemény híreit, majd nyomban hazautazott. Az uriaszony temetésének időpontját szerda délelőtt tíz órában állapították meg. A csendőrség kedden délelőtt jelentést tett az eseményről az aradi ügyészségnek és jelentésében közölte, hogy a történetekért senkisésem okolható, a véletlen okozta a szerencsétlenséget, mire az ügyészség megadta a temetési engedélyt. A tragédia híre nagy közszégyen, mint környékén mély hatást keltett.

Tömeg-katasztrófák világszerte

Borzalmas szökőár pusztít az Izabella-szigeteken. — Tömeg-tragédia Yangcseklangon. — Árviz-katasztrófa Kisázsziában

A világ minden részéből halálos tömegkatasztrófák egész sorát jelentették az elmúlt nap folyamán. Pekingből Sanghaiba érkezett jelentések szerint a Yangcsekiang-folyón borzalmas szerencsétlenség történt. Egy személyszállító hajó, amely rendes körülmények között kétszáz utast szokott szállítani Kina belsejébe, ezuttal 366 utast vitt fel. A túlterhelt hajó viharba került és minden valószínűség szerint szikla-zátonyra futott. A hajó oldalra dőlt és néhány perc alatt elmerült. A hajón tartózkodók közül mindössze kilencen értek a 180 méternyire fekvő partra, a többiek a hullámok között lelték halálukat. A halálos áldozatok között számos európai nő is volt. A hajó egész legénysége európai volt.

Konstantinápolyból jelentik, hogy a tartós esőzések következtében katasztrófális árviz pusztít

Kisázsziában. Az árviz Adana várost és környékét elöntötte. A város környékén levő községek házait rombadöntötte az árviz, de a városban is súlyos károkat okozott. Eddig több mint hatszáz ház összeomlásáról tudnak. A hajléktalanok száma eddig már 30 ezer. A telefon- és távíróösszeköttetés megszűnt az árvizsújtotta vidékkel és úgy tudják, hogy eddig már körülbelül 3000 emberéletet követelt a katasztrófális ár.

Manillából érkezett jelentések ugyancsak példátlan erejű orkánról és viharról szólnak. Az Izabella-sziget nyugati részén olyan hatalmas orkán és tornádó, valamint szökőár pusztított, amilyenre emberemlékezet óta nem volt példa. Hétfő délután 4 órakor vonult végig az első vihar és ötvenegy községben okozott egyelőre felbecsülhetetlen, óriási kárt. Tizenkilenc község teljesen elpusztult. A katasztrófának főbb áldozata van.

Karácsonyi ajándékok

rendkívül nagy választékban: BABÁK, BABAKOCSIK, HINTALOVAK, BICIK-
LIK, AUTÓK és más JÁTÉKÁRUK, GRAMOFONOK, LEMEZEK, GYERMEK-
CSIK, GYERMEKSZÉKEK, NŐI RIDIKÜLÖK s más bőrárak LEGOLCSÓBBAN

Hegedűs Gyula cégnél,
Aradon.

Színház - Művészet

**Már most váltsa meg mindenki a jegyét Rubinstein
Artur december 14-iki hangversenyére**

A világhírű zongoraművész szenzációs műsorral mutatkozik be Arad közönségének

Rubinstein Artur, a világ egyik legnagyobb zongoraművésze, aki egymásután aratja a legdialmasabb sikereit, december 14-én látogat el Aradra, hogy zseniális művészetével feledhetlen estét szerezzen Arad zenekedvelői számára. A világhírű lengyel származású zongoraművész, akit a külföldi nagy zenekritikusok a modern „szabad sulytechnika apostolá”-nak neveznek, már korai ifjúsága óta hangversenyezik és talán cvvel magyarázható az, hogy olyan példátlanul álló technikai tökéletességre és ugyanakkor a legmélyebb muzikalitásra tett szert. Nem kétséges, hogy ilyen tehetséggel és kitűnő kvalitásokkal megáldott zongoraművész még nem ült az aradi Kulturpalota

Bösendorferjához! Különös érdeklődésre tarthat számot maga a műsor is, amelynek érdekes összeállítása a szenzáció erejével hat.

Rubinstein Artur december 14-iki hangversenye ismét Arad kiemelkedő társadalmi eseménye lesz és mindenki megjelenik a hangversenyen, aki nye ismét Arad kiemelkedő társadalmi eseménye nyéről nem akar elmaradni. Éppen ezért ajánlatos a jegyeknek mielőbbi megváltása, mert félő, hogy éppen úgy, mint Hubermannál, az összes jegyek elfognak. A hangverseny csak öt nap múlva lesz, de a Kulturpalota hatalmas nézőterének több mint a felét már eddig is kiárúsították. Jegyek elővételben 180—60 leies árban Szabó Albert főtéri üveg és porcellán nagyáruházában kaphatók.

* Az irodalom és nevelés kapcsolatai, gondolkodásra érdemes feladat. Ezt a feladatot fogja elvégezni a Kölesy-Egyesület vasárnapi irodalmi délutánján dr. Berthe Nándor, a katolikus főgimnázium magyar irodalom-tanára. Azonfelül, hogy az irodalom hivatott ismertetője és magyarázója, értékessé fogja tenni előadását, hogy intézete ifjúsági könyvtárának kezdetől gondozója, azért kettős minőségben szerzett tapasztalataival hasznos utmutatást fog adni a szülőknak a karácsonyi könyvajándékok idején, mit olvasson és mit ne olvasson az ifjúság az irodalmi termékekből. Berthe dr. elismert stilművészete biztosíték arról, hogy előadása nemcsak tanulságos, hanem érdekes is lesz. Irodalom és művészet szépségét fogja kapni a vasárnapi közönség a Kulturpalotában a többi előadótól is. A színház szép megjelenésű és szépszavú tagja, Bálint Anna, aki Heltai és Molnár darabjában oly értékes alakítással egyszerre lépett Aradon az ismeretlenségből a népszerűségbe, Berde Mária, Horváth Imre és Bárd Oszkár verseivel igaz örömet fog okozni hallgatóinak. Bakó László-nét, aki Schwarzenberger Lilly finom zongorakíséretével operariát és magyar műdalokat fog előadni, vasárnap épp oly örömmel fogják hallgatni, mint két év előtt. És az irodalom és művészet aradi szenzációja lesz, hogy a klasszikus dalok és operettek ünnepeit ének- és játékművésze, Bing János, sok Aradon megfordult művésztől, férfiakról és nőkről egyéneket és kort jellemző ismeretlen emlékeket fog elmondani.

**AZ ARADI MAGYAR SZÍNHÁZ
(TEATRUL ORAȘANESC) HETI MŰSORA:**

Szerda este fél 9 órakor: „Mese a Grand Hotelben”. Nagy táncoperett. Mozhelyárrakkal. A legdrágább hely 25 lei.

Csütörtök délután fél 6 órakor: „A sasiók”. Utolsó ifjúsági előadás mérsékelt helyárrakkal. Bevezetőt tart: Tarnóczy Lajos ref. lelkész.

Csütörtök este fél 9 órakor: „A nagy szerelem”. Molnár Ferenc világhírű vígjátéka. Mozhelyárrakkal. A legdrágább hely 25 lei.

Péntek este fél 9 órakor: „A csárdás”. Buday Dénes és Szilágyi László nagy táncoperettje. Bemutatóelőadás. Mérsékelt helyárrakkal. Tíz új díszlet. Ragyogó új jelmezek. Főszereplők: Trillap Ilona, Gábor Mara, Lázár Hilda, Horváth László, ifj. Szendrey Mihály, Tarnai József, Kozma Hugó, Lukács Ede. Rendező: Kozma Hugó. Karmester: Dr. Bródy Miklós.

Szombat este 9 órakor: „A csárdás”. Másodszor. Rendes helyárrakkal.

* „Mese a Grand Hotelben” — mozhelyárrakkal. Ezen a héten ma, szerdán este lesz a harmadik mozhelyáras előadás a színházban, amikor

Városi Színház

Ma este 8 és fél órakor

Mese a Grand Hotelben

Mozhelyárrak. Legdrágább hely 25 lei.

Holnap, csütörtökön este 8 és fél órakor

Nagy szerelem

Molnár Ferenc remekműve. Mozhelyárrak.

A legdrágább hely 25 lei.

is a legdrágább hely 25 lei. Ez alkalommal az idei szezon egyik legnagyobb sikert aratót táncoperettje, a „Mese a Grand Hotelben” kerül színre. A nagyközönség már megadta ítéletét Abraham Pál híres operettjéről, amikor eddig mindig megtöltötte a színházat. Az igazgatóság most a mozhelyáras előadással azok részére is lehetővé akarja tenni a színházbajarást, akiknek eddig nem volt módjuk megtekinteni ezt a remek operettet. A főszerepeket ezúttal is Trillap Ilona, Gábor Mara, Lázár Hilda, Horváth László, ifj. Szendrey Mi-

hály, Kozma Hugó, Tarnay József, Olasz Lajos, Jávor Alfréd és Lukács Ede játszák.

„A csárdás” premierje. Pénteken jelentős eseménye lesz a színháznak. Ekkor mutatja be a színhársulat a legutóbbi idők legnagyobb slágerét, a „Csárdás” c. nagy táncos-operettet, amelyre oly buzgalommal és lelkesedéssel készül az együttes, mint kevés újdonságra. Nézzük csak, mi lesz ebben az újdonságban, hogy a közönség megtalálja azt, amit keres benne. Mindenekelőtt ragyogóak és szenzációsak lesznek az új díszletek. Azután egy rajkózenekar fogja magát produkálni a színpadon. Trillap Ilona gyönyörű darabokat fog énekelni és a toalettjei feltűnést keltenek. A táncokról Gábor Mara és Szendrey Misi gondoskodik. El lehet képzelni, hogy a közönségnek a két dédelgetett kedvence hány új, modern táncot fog bemutatni. Fel fognak vonulni a csinos görök paraz és izléses jelmezekben, amelyek most készülnek a szabóműhelyben. Kozma Hugó hegedülni fog a rajkózenekar élén. Horváth László hódító gróft, Tarnay József pedig egy előkelő herceget személyesít meg. A humorról Lázár Hilda fog gondoskodni és Lukács Ede, aki egy zsidó koresmáros szerepében fog kacagást kiváltani a nézőtérből. Mindez csak izelítő a meglepetéseknek abból a nagy tömegből, amit a színház tartogat a pénteki premierre. A „Csárdás” pénteki bemutatójára mérsékelt felémelt helyárrak lesznek. A szelvénybérlek csupán a különbséget fizetik rá szelvényeikre, amelyeket a színházi pénztár ráfizetéssel bevált. Jegyek már válthatók a színház pénztáránál.

* „A nagy szerelem” — mozhelyárrakkal. Holnap, csütörtökön a színhársulat Molnár Ferenc világhírű vígjátékát, a „Nagy szerelem” c. újdonságot játsza mozhelyárrakkal. A csütörtöki előadás iránt máris nagy az érdeklődés, ami egyrészt a híres szindarabnak, másrészt a remek előadásnak szól. Ezen az előadáson is a legdrágább hely 25 lei.

SIKERÜLT egy nagymennyiségű

SCHERG női kabát- és ruha-szövetet

venni, amelyet

karácsonyig rendkívül olcsó árban bocsájtom

vevőim rendelkezésére. Saját érdekében **siessen szükségleteit beszerezni, míg a készlet tart.**

H. WIESEL

posztóáruház Arad, Fischer Eliz-palota. 5958

Nagy karácsonyi vásár, olcsó árak!

„ANTONIO ADVERSO”

Ez a film a Warner Bros. vállalat legsikerültebb produkciója. Mervy Le Roy, a rendező, a legnagyobb körültekintéssel és a leglelküimeretesében választotta ki a film szereplőit. A főszereplőkön kívül még vagy 3000 mellékszereplőt és statiszták tömegét vonultatja fel.

A film tárgyát Hervey Allen, híres amerikai író hasonló című ismert regénye képezi. Antonio Adverso, a XVIII. század, ezen romantikus korszak legendás alakja kapta meg a rendező fantáziáját, aki mesterien oldotta meg feladatát és három kontinensen keresztül vetíti élénk ennek a férfinak drámai feszültségű, mozgalmas életét.

A film rövid tartalma a következő: Don Luis Olaszországban él és egy napon rájön, hogy felesége egy ír tisztbe szerelmes. Párbajra hívja a tisztet és megöli, emiatt azonban feleségével elköltözik Svájcba, ahol fia születik. A fiatal anya belehal a szülésbe és az árván maradt Antoniót kolostorban helyezik el, ahonnan véletlenül nagyanyja fogadja magához és ő neveli fel. Antonio beleszeret egy játszópajtásába, később híres énekesnőbe, azonban a sors szétválasztja őket, mert a napoleoni háborúk idején anyagilag tönkremegy és Afrikába utazik, ahol rabszolgakereskedésen gazdagodik ismét meg. Innen úgy tér vissza, hogy nőül veszi szerelmét, itt azután megtudja, hogy imádottja „Mlle Georges”, a császár barátnője lett. Antonio fiával visszatér Afrikába.

Buenosayresi rádióénekesnő

lett egy aradmegyei urlasszony

Érdekes aradi siker hire érkezett a tengerentúlról. Demeter Aranka, Aradon jól ismert, nagylaki (nádlicsi) származású fiatal özvegyasszony, néhány héttel ezelőtt merész elhatározással hajóra ült, hogy Buenos Ayres mellett, Santa Pennaban élő édesanyját és öccsét felkeresse. Demeter Aranka Aradon mint tisztviselő működött, de többiben műkedvelő előadásokon színpadon szerepelt és határozott tehetséget árult el. Rövid ideig az aradi színház tagja is volt, azonban hamarosan abbahagyta színésznői működését. Demeter Aranka elhatározta, hogy felkeresi édesanyját, aki Santa Pennaban szállodatulajdonos és esetleg Dél-amerikában is marad. A fiatal özvegyasszony véletlenül egy magyar futballcsapattal utazott együtt Triesztig és a turnéra induló futballisták, akik már az egész világot bejárták, azt tanácsolták neki, hogy keresse fel valamelyik délamerikai rádiótársaságot. Demeter Aranka így is tett és anélkül, hogy Santa Pennaba ment volna, egyenesen Buenos Ayresbe utazott, ahol próbaénekiésre jelentkezett a rádiónál. Demeter Aranka ma már Aradra írt levelei szerint Buenos Ayres legnagyobb rádiótársaságának állandó énekesnője, mert hangja annyira megtetszett és olyan kitűnően érvényesül a rádióban, hogy kitűnő szerződést ajánlottak fel neki, amely hosszú ideig sztárfizetéssel a rádiótársasághoz kötötte őt.

Jön! RUBINSTEIN ARTUR

a világ egyik legnagyobb zongoraművésze dec. 14-én
a Kulturpalotában. Jegyelővét Szabó Albert-cégnél.

H I R E K

Mérföldkő

Irta: K. Vas Anna

Hallgat a test, e fáradt szolgál.
Csüggedve buj egy bus sarokba.
Nincs kívánsága, vágya semmi,
Szeretne, jaj! csak megpihenni.

EMLEKSZIK?

AMOK és TISZTISZOLGA

filmekre, melyek Önnek is nagyon
tetszettek, mindkettő hősnője

Marcelle Chantol volt

Jön! DEKOBRA:

Szerelem gondolája

c. francia filmremekben.

URANIA!

Az első meg a második

Joan Crawford, CLARK GABLE
Háromnyelvű felírás. Mérsékelt helyárak

— **VÁLTOZATLANUL ENYHE IDŐ,** éjjeli fagyokkal, délen és keleten csapadék-hajlammal van ható.

— **Javul a beteg pápa állapota.** Jelentették, hogy Pius pápa gyengélkedik. Orvosainak gondos ápolása lehetővé tette állapotának jelentékeny javulását. A pápa orvosi, köztük Milani hírneves egyetemi tanár, egy pillanatig sem távoztak a Szentatya betegágya mellől. Tegnap reggellijét már jóétvágyal fogyasztotta el és a szokottnál többet evett. Az orvosok mindazonáltal nem engedték meg, hogy az istentiszteleten jelen legyen. A pápát az üdítő álom láthatóan erősítette. Az orvosok szerint most már minden veszély elmúlt. Tegnap délelőtt csak a pápa nővérét és Pacelli bíborost bocsájtották be a betegszobába.

— **Samsonovici tábornok vezetésével elutazott Varsóba a katonai küldöttség.** Bucurestiből jelentik: A román katonai küldöttség Samsonovici tábornok vezetése mellett reggel elutazott Varsóba. Samsonovici tábornok, vezérkari főnök, fontos tanácskozásokat fog folytatni a lengyel hadsereg vezérével.

— **A francia kereskedelmi miniszter belgrádi látogatása.** Belgrádból jelentik: Bastid francia kereskedelmi miniszter ma Belgrádba érkezett, ahol Stojadinovics miniszterelnökkel folytat tanácskozásokat. (Rador).

— **Holnap teszi le az esküt Vásárhelyi János püspök.** Bucurestiből jelentik: Vásárhelyi János, az új kolozsvári (cluj) református püspök holnap jelenik meg az uralkodó előtt, akinek kezébe leteszi az esküt. Az ünnepségen lamandi miniszter is jelen lesz.

— **ELINDULT KÉT FRANCIA PÍLÓTA TOKIO FELÉ.** Párisból jelentik: Perraud és Denis pilóták ma a Le Bourget-i repülőtérről monoplánon Tokió felé indultak. A francia pilóták az utat hét szakaszban kívánják megtenni. (Rador).

— **Visszarendelték Prágából Emandi követet.** Prágából jelentik: Emandi prágai román követet, mint ismeretes, miniszteriumi szolgálatra rendeltek be és ezért a napokban visszatér Bucurestibe. A követ tegnap búcsuestét adott, amelyen mintegy 300 vendég vett részt. (Rador).

— **Két és egynegyed milliárd lei értékű árut exportáltak novemberben.** Bucurestiből jelentik: A kormány gazdasági bizottsága tegnap ülést tartott, amelyen Pop Valer iparügyi miniszter beszámolt a külkereskedelmiügyi helyzetről. A miniszter jelentése szerint november hónapban 2 milliárd 289 millió lei értékű árut szállítottak külföldre.

— **Ujjászervezik a CFR központi információszolgálatát.** A CFR vezérigazgatósága ujjászervezte a vasutak információszolgálatát, amely Bucurestiben a Fundația Carol épületében működik. Ez az iroda részletes felvilágosítással szolgál a turisztikával kapcsolatos összes kérdésekre és tanácsokat, utbaigazítást ad a kedvezményes jegyekre, utazásokra vonatkozóan.

Boldogasszony fogantatásának ünnepét

bensőségesen ünnepelte meg a római katolikus egyház. Az ünnep alkalmával a minorita templomban istentisztelet volt. A csendes miséken kívül délelőtt nagymise, délután pedig litánia volt. A szentbeszéd a Boldogságos Szűzanyáról emlékeztek meg.

— **Megszüntették Herz Márton** bucuresti-i könyvkiadó állampolgárságát. Bucurestiből jelentik: A belügyminiszter tegnap két rendeletével Herz Márton bucuresti-i könyvkiadó állampolgárságát megszüntette. A megszüntető rendelet indoklása szerint Herz Márton apja, Herz Ignác, 1925-ben lett csak román állampolgár, még pedig olyan módon, hogy igazolta erdélyi (ardeali) illetőségét. Herz Márton ekkor 36 éves volt és miután a szülők illetősége csak a kiskorú gyermekekre száll át, ebben az esetben az apa illetősége Herz Mártonra nem vonatkozhat. Ennélfogva Herz Márton állampolgársága törvénytelen volt és annak megszüntetése következtében magyar állampolgár marad Herz. (Rador)

— **Voronoffék Bucurestiben.** Bucurestiből jelentik: Voronoff Szergej, a fiatalitási műtétek apostola feleségével együtt Bucurestibe érkezett.

Megbukott a meztelenség

Earl Carroll, a meztelen revük leghíresebb amerikai rendezője csödbe került. Adósságai 983.892 dollárt tesznek ki: aktívája ugyszólván egyáltalán nincs. Earl Carroll nagyszabású, pompás kiállítású revüket mutatott be. Műsorának egyik leghíresebb száma az volt, hogy egyik primadonnája, Miss Jayce Hatley pezsgőben tüdőzt a közönség előtt. Ezek az előadásakon egy-egy jobb helyért 50 dollárt is kellett fizetni. A pezsgőben tüdőzt „művésznő”, aki sem látszani, sem énekelni, sem táncolni nem tudott, esténként ezer dollár fellépődíjat kapott. Mint az amerikai lapok írják, most már maga Earl Carroll is hasonló lett meztelen „művészelhez”: utolsó ingét is elvesztette.

— **Hat halottja van a prágai tőzsdepalota menyezeti-beomlásának.** Prágából jelentik: Az új tőzsdepalota menyezeti-beomlása alkalmával, mint utóbb jelentik, 25 munkást szállítottak kórházba és ezek közül hat még a mentőkocsiban meghalt. A többinek állapota életveszélyes.

— **Rénszarvasokat telepítenek a Magas Tátrába.** Löcséről jelentik: A tátrai furdók szövetsége már régebben foglalkozik azzal a tervvel, hogy rénszarvasokat telepít le a Tátrában. Az állami erdők igazgatósága most ajánlatot kapott a lett kormánytól, hogy hajlandó tátrai szarvasok ellenében rénszarvasokat szállítani. Az ajánlatot az erdők igazgatóság elfogadta és a rénszarvasokat rövidesen a Tátrába szállítják.

— **A Kölcsey Életiskola mai előadása a harmadik az Iparos Kulturház termében.** Előadó: Dömötör Bertalan mérnök és tárgya az ideai összefüggő sorozatban: „A Föld keletkezése és kialakulása.” Dömötör mérnököt az Életiskola közönsége már egy ismeri, hogy tudományosan képzett és érdekesen beszélő előadó. Az előadás ingyenes mindenkinek és este 6 órakor kezdődik.

Foghuzás eszkimóéknál



— **Mi az, mit csinál ott, kollega ur...?**
— **Egy nagyobb halat várok, hogy ki-
rántsa a fájós fogamat...**

— **UJ „SZIAMI”-IKREKET SZÜLT EGY TÖRÖK ASSZONY.** Ankarából jelentik: A törökországi lapok híradásai alapján, most az összes világlapok közlik azt a nagy szenzációt, amely March török városkában történt. Egy asszony hármasszoros ikreknek adott életet, akik közül ketten össze vannak nőve, mint a legendás-hírű Sziami-ikrek. A legüzből „Sziami-ikrek” leányok és a harmadik iker is leány s az anyja és az ikrek jól érzik magukat. Az orvosok véleménye szerint, mindhármán életben maradnak.

— **Kizuhant ötödik emeleti lakásának ablakából a nápolyi opera igazgatója.** Nápolyból jelentik: A „San Carlo” opera igazgatóját, Mario Giurinat tragikus szerencsétlenség érte. Ötödik emeleti lakásának ablakába virágcserepeket tett ki, amikor eszterre elvesztette egyensúlyát s kizuhant az ablakból az uccára. Súlyos koponyacsonttöréssel szállították a kórházba, ahol nemsokára belehalt sérüléseibe. A színigazgató csak nérmégiben tért haza Amerikából, ahol művészi turné volt.

— **Szörnyű gyilkosság egy bihormegyei községben.** Nagyváradról (Oradeáról) jelentik, hogy Girisul-Negru községben, borzalmas vandalizmussal végrehajtott gyilkosságot fedeztek fel. Vasárnapról hétfőre virradó éjszaka saját házában udvarán meggyilkolták Barta Nauriz jómódu gazdálkodót. A szerencsétlen áldozat fejét 20 méternyire találták meg véres törzsetől. A csendőrség azonnal megindította a vizsgálatot és megállapította, hogy a tett színhelyétől nyomok vezetnek Barta sógorának házáig, ahol a házkutatás során egy véres kendőt találtak. A csendőrség azonnal jelentette a megdöbbentő gyilkosságot az oradeai ügyészségnek, ahonnan hétfőn délután bizottság szállt ki az ügy megvizsgálására és a holttest felboncolására véget.

— **Dinamitpatronok a tűzhelyen.** Sopornyról jelentik: Könnyen végzetessé válható szerencsétlenség történt tegnap Sopornyan. Balázs József vizimolnár két gyermeke a Vág jegén játszadozva egy dobozt talált, amely már egészen átmedvesedett. Hazavitték a dobozt és a tűzhelyre tették, hogy kiszáradjon. A következő pillanatban pergőzserű ropogás hallatszott és a két gyermek súlyos sebekkel borítva zuhant a földre. Kiderült, hogy a dobozban dinamitpatronok voltak, amelyek felrobbantak. A két gyermeket kórházba kellett szállítani. A csendőrség megindította a nyomozást.

Mi lesz 2071-ben?..

Newyorkból jelentik: Wells C. Brook amerikai tudós, aki különösen a népszaporodást tárgyaló munkásságával keltezt ismét, most kiszámította, hogy a földön 5.994.000.000 ember számára van hely. A statisztika számításai szerint ezt a számot 2071-ben éri el az emberiség. Ha addig egész népélemezésünk és technikánk meg nem változik: késhegyig menő harc fog kitörni a megélhetésért.

— **Felmentés lopás vádjától.** Kis Pál, Halmi András szentleányfalvi (Sánleány) földbirtokos alkalmazottja lopással vádolva került ma a bíróság elé. Halmi nemrégiben észrevette, hogy kukoricája, cukorrépa és más dolgai hiányoznak, mire ismeretlen tettesek ellen feljelentést tett. A csendőrség megállapította, hogy a terményeket Kis Pál, a birtokos alkalmazottja adta el. Hamarosan kiderült az is, hogy a befolyt összegből Kis a béréseket fizette ki és a maga részére egyetlen lejt nem tartott meg. Az ügy mai főtárgyalása alkalmával a bíróság felmentő ítéletet hozott.

— **A gyomorírájás, gyomornyomás, bélsárpan-
gás, alhasi vérbőség, nagyfokú eriedés, rossz emésztés, fehér nyelvépedék, kábultság, fulladás,
halvány arcz, migrén, kedvetlenség a természet-
ben Terenc József” keserűvíz használata által
igen sok esetben hamarosan elmúlik. Az orvosok
ajánlják.**

— **Szondy János kutyaharapási ügye.** Részletesen beszámoltunk Szondy János ismert aradi gyógyszerész letartóztatásáról és megemlékeztünk arról a körülményről is, hogy a gyógyszerész bucurestii tartózkodása alatt egy farkaskutya megharapta, aminek következtében előreláthatólag a Pasteur-intézetbe kell vonulnia. Szondy védője, dr. Lazar Aurel ügyvéd intervenciójára az aradi börtönigazgatóság ma hivatalos táviratot küldött a fővárosba, ahol a kutyát megfigyelés alatt tartják, sürgős információt kérve. Amennyiben nem érkezik kielégítő információ, úgy nyomban Intézkedés történik arról, hogy Szondy Kolozsvarra (Clujra) szállítsák a Pasteur-intézetbe kezelé-
véget.

Averescu teleplezései az olasz--román--magyar viszony kialakulásáról

A marsall szenzációs cikksorozata a milánói beszéd háttéréről és a román-olasz viszony helyzetéről „Mussolininél egy évvel hamarabb kötöttem barátsági szerződést a magyarokkal Csucsan (Giucean)“ — írja a marsall

Bucurestiből jelentik: Mussolini milánói beszéde két táborra szakította a romániai közvéleményt. A demokratikus pártok a milánói beszéd apropójából, az ugynevezett német-olasz orientációval való radikális leszámolást követelték, míg a fascista beállítottságú lapok azt hangoztatták, hogy Romániának mégis a fascista blokk mellett van a helye, nem pedig a francia—szovjet orientáció mögött, mert Mussolini maga sem gondolta milánói szavait komolyan.

Külön fejezetet képez ebben a külpolitikai nézeteltérésben Averescunak az álláspontja. Averescu nem fascista beállítottságból és nem a hitlerizmus iránti szimpátiából, hanem régi olasz barátsága miatt, (a marsall tudvalevőleg Olaszországban végezte a katonai akadémiát és egész politikai karrierje alatt az olasz orientáció híve volt) emelt szót az ellen, hogy a milánói beszéd miatt elhidegülés álljon be Románia és Olaszország között.

Averescu cikksorozata az olasz-román barátságról

Averescu marsall éppen ezért lapjában, az indreptareában cikksorozatot kezdett annak a bizonyítására, hogy Mussolini milánói beszéde nem jelenti azt, mintha a Ducenak szándékában volna Romániával való barátságáról lemondani. Első cikkében a marsall elmondja, hogyan ismerte el Olaszország Basarabiának Romániához való csatlakozását és hogyan kötötte meg Olaszországgal 1926-ban a barátsági szerződést.

Második cikkében Averescu az olasz-román viszony további alakulásáról közöl szenzációs részleteket. A cikk elmondja, hogy nem sokkal az olasz-román szerződés aláírása

Német sajtó-támadások az olasz-magyar viszony alakulása miatt

Budapestről jelentik: A „Havas“-ügynökség jelentése szerint a német kormány hivatalos lapja, a „Völkischer Beobachter“ ismét hevesen támadta Magyarországot. A lap dec. 4-iki számában azt írja, hogy Horvátországot 1867-ben ellenkezése dacára csatolták Magyarországhoz és hogy a horvátokat a magyar arisztokraták és a megyei főispánok elnyomták és kihasználják. Ennek dacára hűségesek maradtak fajukhoz és a világháború után Jugoszláviához csatlakoztak.

SELECT 5. 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{2}$ órákor
Premier! Telefon 2-84

ANTONIO ADVERSO

A jelenkor legmonumentálisabb filmje, amilyen a „Groß Monte Cristo“ óta nem készült. Világfilm, amely 2 évig készült; igazi élmény mindenki számára.

Főszereplői:

FREDRIC MARCH,
OLIVIA DE HAVILLAND.

után, Durazzo márki felkereste az akkori miniszterelnököt, a marsall, akitől nyilván a római kormány utasítására, megkérdezte, van-e valami ellenvetése egy esetleges olasz-magyar közeledéssel szemben.

— Határozottan azt válaszoltam — írja cikkében a marsall, — hogy

nem tudom, milyen minőségemben élhetnék ellenvetéssel, különben is az volt a véleményem, hogy egy ilyen közeledés semmiképpen sem lehet hátrányos Romániára nézve.

— Első megjegyzésem arra vonatkozott, hogy még az olasz barátsági szerződés előtt, barátsági szerződést írtam alá Franciaországgal és Olaszországgal semmilyen kifogást sem emelt az ellen, noha Franciaország és Olaszország között a viszony a lehető legfeszültebb volt akkoriban. Hiszen Tuniszt okkupálták a franciák. Marseilleből negyven ezer olasz munkást üztek ki, ami az olasz népben rendkívüli elkeseredést keltett Franciaországgal szemben, amikor pedig Olaszország, Tunisz elvesztése után, Tripoliszban keresett kompenzációt, Franciaország kijelentette, hogy az olasz csapatok Tripoliszba való bevonulását háborús ultimátumnak tekinti. Mindezen felül a francia-olasz feszültséghez hozzájárult az a körülmény is, hogy az Olaszországból a fascista rezsim elől elmenekült kommunistákat Franciaország nagyon barátságos fogadtatásban részesítette.

Averescu olasz-francia közeledést közvetít

— Ennek ellenére, amikor az olasz-román szerződést aláírtuk, Franciaországról csak barátságos szó esett közöttünk. „Nem tudom“ — mondotta nekem Mussolini — hogy elengedem és ezalatt a kommunistákat értem: miért találnak olyan barátságos fogadtatásra éppen Franciaországban“. Ebben a megjegyzésben inkább keserűség, mint szemrehányás volt.

— A Ducenak ezt a teljesen személyi természetű megjegyzését nyomban közöltem párisi követünkkel, az azóta elhalálozott Diamandival, azzal az utasítással, hogy mihamarabb alkalom adódik rá, közölje a francia külügyminisztériummal.

— Második megjegyzése arra vonatkozott, hogy akkoriban nem ismertem az olasz-magyar barátsági szerződésnek a tervét, másrészt pedig éppen

egy évvel ezelőtt magam kötöttem barátsági szerződést országunkbeli magyarokkal, amely szerződés ciuceai néven ismeretes.

Ez a paktum három példányban készült. Az egyiket személyesen nyújtottam át Ferdinand királynak. Teljesen megbízható forráshól tudom, hogy e paktum megkötése nagy örömet keltett budapesti hivatalos körökben. Szerencsétlenségre a paktum nem volt tartós, mert a nálunk megszokott politikai intrika nyomban és biztosan olyan éket vert, amely ártalmára vált az országnak.

CENTRAL:

Két szenzáció egy műsorban:

I. **Robban a bánya!** Főszerepben: GEORGE O'BRIEN
II. **„Pullmann 12“** Főszereplői: BEN LYON és BARBARA WEEKS

Ma utoljára: GYLKOSSAG A CIRKUSZBAN. Főszereplő: WARNER OLND

Használjon PUFFADTSÁG ellen



növényi hashajtószert! A LEOPILLS, amely kizárólag növényi anyagokból készült, biztos, enyhe és gyors hatása.

Használjon puffadtság ellen LEOPILLST!

LEOPILLS

Dobozokban 30 és 80 leírt minden egy gyógyszerárban és drogériában kapható.



„Románia tudta nélkül nem tárgyal Olaszország Magyarországgal“

— Két nappal később újra felkeresett Durazzo márki s rendkívül örvendetes dolgokat közölt velem. Elmondotta, hogy továbbította válaszatát Rómába, a maga részéről hozzátoldva, hogy aggódom az olasz-magyar barátság terve miatt, holott valójában ez nem volt így. Közölte velem röviden annak a válasznak lényegét, amelyet táviratára kapott. A római válasz szerint

Romániának nincs oka aggodalomra, mert mindenről, amiről Róma Budapesttel tárgyalni fog, először Bucuresti fog tudni és Bucuresti hozzájárulása nélkül semmi sem fog történni e téren.

Durazzo márki közléséhez hozzátette még a következőket: „A kormány feje felhatalmazott arra, hogy Önnel személyesen közöljem a következőket:

A Róma és Budapest közötti közeledést Románia előnynek kell, hogy tekintse, Önök ebben a szerződésben garanciát kell, hogy lássanak az ország nyugati biztonságára, abban az esetben, ha a körülmények úgy hoznák magukkal, hogy frontot kell alakítaniok kelet felé.

— Nem kérhettem bővebb felvilágosítást, különösképpen azért, mert jól ismertem azt az embert, akitől ez a biztosíték érkezett. Még ma is rejtély a számomra, hogy miért változott meg Romániának Olaszországgal szembeni álláspontja az 1927. évi június 4-iki döntésének politikai puccs után.

Eddig tart Averescu marsall második cikke. A cikksorozat folytatása valószínűleg újabb szenzációkat ígér ebben a külpolitikai afférban.

Valutacsempészésért

elítélte Aradon egy dovai uriaszonyt, aki magával akarta vinni Magyarországra pénzét, mert attól félt, hogy otthon ellopják

Valutacsempészéssel vádolva került ma az aradi törvényszék első szekciója elé Menda Ella 64 éves dovai uriaszony. A vád szerint az uriaszony néhány hónappal ezelőtt Magyarországra ment látogatóba és a kürtösi (Curtici) határállomáson kijelentette, hogy nem visz magával a megengedettnél nagyobb összeget. Oly idegesen viselkedett azonban, hogy a vámisztviselő leszállította a vonatról és a vámházban kikutatták. Kebelébe rejtve, egy vászonzacskóban 15 ezer lei készpénzt találtak a vámközegek, akik jegyzőkönyvet vettek fel az esetről.

Az ügy ma került a bíróság elé és Menda Ella azzal védekezett, hogy egyedülálló asszony, akinek senkije sincsen és ezért félt otthon hagyni pénzét. A bíróság nem fogadta el védekezését és 500 lei pénzbüntetésre ítélte. érendelte azonkívül a lefoglalt 15 ezer leinek az állam javára történő elkobozását.

Csütörtőtől!

— **BUCURESTI-I HIVATALOS ARFOLYAMOK.** (Az alábbi számok a Banca Nationala eladási árfolyamait tüntetik fel. Zárójelben az árfolyamokat a 38 százalékos teldr nozszámszámításával közöljük.) Francia frank 4.75 (6.56), angol font 502.00 (692.76), dollár 102.50 (141.45), lira 5.35 (7.38), holland forint 55.40 (76.45), német márka nincs jegyezve, csehszlovákia 3.55 (4.90), zloty 19.25 (26.56), dinár 3.05, pengő 27.50, osztrák schilling 27.50, svájci frank 23.35 (32.22).

— **BUCURESTI-I MAGÁNARFOLYAMOK.** Francia frank 9.05—9.10, angol font 950—960, dollár 191—193, holland forint 109—113, német márka 41.00—42.50, csehszlovákia 6.05—6.20, zloty 31—32, pengő 36—37, osztrák schilling 34—35, svájci frank 45.50—46.50.

— **Merénylet egy munkügyi felügyelő ellen.** Bucurestiből jelentik: Corodeanu munkügyi felügyelőt tegnap három fiatalember megtámadta és összeverte. A támadókat a rendőrség letartotta. Egyikük Farcaș Jon, a cellában felakasztotta magát, de idejekorán levágták a kötélről.

— **Jelentés az aradi lárvány-irontról.** A vörheny-lárvány a városban még egyre terjed. A városi főorvosi hivatal kimutatása szerint tizenegy új skarlát-megbetegedést jelentettek be és összesen negyvennyolcat tartanak nyilván. Az új diftéria-megbetegedések száma 7, míg összesen 17 diftéria-beteg van a városban. Tífusz eset mindössze kettő van, ezek közül az egyik új.

— **A lippai (lipovai) magyar párt kulturdelutája.** Vasárnap délután a lippai (lipovai) magyar párt a „Japán”-kávéház termében jól sikerült kulturdelutánt rendezett. Először egy egyfelvonásos Gábor Andor-tréfa került színre, melynek szereplői Lovász Teri, Csomán Péter és Storz Ica voltak. Utána Elek Gyula református lelkész, a párt elnöke tartott nagyszabású előadást Arany János életéről, munkásságáról.

— **Betörések.** Az elmúlt éjszaka ismét több betörés és betörési kísérlet történt Aradon: Marcus Gheorghe Catedralci téren lévő lakásának mellékhelyiségébe törtek be. Kuszman Cornei Doamna Balasa uca 76. sz. alatt lévő lakásába hatoltak be körülbelül 1000 lei értékű holmit vittek el. Schneider József Oleului uccában lévő lakásáról 600 lei értékű tárgyakat vittek el ismeretlen tettesek. Biró Valentin Deleanu uca 6. szám alatti lakásán is betörők jártak. Szabó Istvántól az Oboron 1100 leit loptak el és Harduțiu Maria erszenyéből a piacon loptak el néhány száz leit. A rendőrség vizsgálatot indított a fenti ügyekben.

Arad megyei gazda esete a megfiatalodott tehennel

Egy tehénnek erőszakos módon történt megfiatalítása miatt került a bíróság elé Lorenz József németországi (saguli) gazda. A szóbanforgó téhen 1924-ben látta meg a napvilágot, ezt a dátumot azonban Lorenz 1929-re javította ki a passzuson és továbbadta egy másik gazdának. Hamarosan kiderült az eset és Lorenz ellen közokirathamisítás és család vadját emelték. Az elnök kérdése a vádlott nemes egyszerűséggel közölte: „Azért tettem, mert azt akartam, hogy a tehén — fiatalabb legyen.” A falusi Vörösnőt a törvényszék öt napi elzárásra ítélte.

— **Hurokrakerült dohánycsempész.** Az aradi rendőrség bünygyi osztályának detektívjei elfogtak egy fiatalkoru aradi lakost, akinek lakásán 3700 kilogramm vágott dohány volt elrejtve. A fiut kihallgatták, de egyelőre nem hajlandó elárulni, hogy a csempészett dohány honnan származik és ki a megbízója. Széleskörű nyomozást indított a rendőrség, mert azt hiszik, hogy szervezett csempészbanda egyik tagja került kézre és bizonyosra veszik, hogy nagymértékű dohánycsempészés folyik Aradon keresztül.

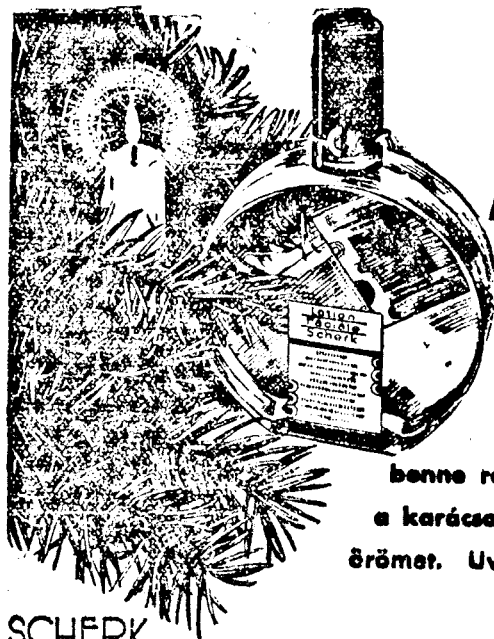
— **Kislenő (chișineu-criș) hentesüzlet tulajdonosnőjének incidense egy rendőrrel.** Szalka Pálné, egy kisjenői (chișineu-criș) hentesüzlet tulajdonosnője került ma az aradi törvényszék elé hatóság elleni erőszakkal vádolva. A vád szerint néhány hónappal ezelőtt, egy piaci nap alkalmával nem fizette ki a tíz leit kötevé helypénzt, majd amikor a rendőr ennek ellenében el akarta venni a mérlegét, megütötte a rendőrt. A mai tárgyalás alkalmával Barbura Ioan rendőr, majd több más tanu ellen vallott, mire a bíróság 1500 lei pénzbüntetésre ítélte, de a büntetés végrehajtását felfüggesztette.

— **MA az atlanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:**

VOJTEK, Bulevardul Regina Maria.

DANCIU, Piața Mihai Viteazul.

BERNAT, Lângă Gară (vasútállomásnál)



Ajándékozzon szépséget!

Hát lehet-e szépséget ajándékozni? Igen! Minden egyes üveg Scherk arcvizben benne rejlik. Tegyen egy üveg Scherk arcvizet a karácsonyi esztendő! Hosszu hetekre ajándékozz örömet. Uvegek á 62" 103" 164" 300" 475".

Lotion
Faciale
Scherk
SCHERK ARCVIZ

— **A vonat tengelyén utazott beteg édesanyjához, de későn érkezett.** Budapestről jelentik: Hétfőn reggel a keleti pályaudvarra befutó nagyváradi (oradeai) gyorsvonat egyik Pullman-kocsija alól egy Nagy Sándor nevű 25 éves fiatalember mászott ki. A pályaudvari rendőrség őrizetbe vette a fiatalembert, aki vallomása szerint Nagyváradtól (Oradeától) kocsitengelyen tetje meg az utat, mert nem volt pénze utiköltségre. Nagy Sándor egyébként magyarországi illetőségű, Romániába munkát keresni jött, s most édesanyja látogatására ment haza. Édesanyja azonban, mire fia megérkezett, meghalt.

Emberfejek postacsomagban

A mandalay-i (Észak-Birma) posta igazgatója erélyes intézkedéseket tesz a benszülötteknek ama rossz szokása ellen, hogy postán küldözgetik megölt ellenségük fejét. Régi hagyomány értelmében a birmaiak, ha valamelyik ellenségüket megölik, a fejét elküldik a szüleinek, hogy azok elvégezhessék az előírt halotti szertartásokat. Nem vonom kétségbe a szülőknek azt a jogát, — írja a postai igazgató egy körlevelében — hogy megölt fiuk fejének birtokába jussanak, de nem fogom megengedni, hogy ilyenfajta dolgokat postán küldözgessenek!

Karácsonyra legpraktikusabb ajándék, gyermek-kabát és ruha, **MODEL SZALONBÓL**, Str. Eminescu 8., kézen és rendezésre. 5921

— **Dr. Else Bodenheimer Biram előadása a Wlzboban.** Ma délután 6 órakor dr. Else Bodenheimer Biram, a palesztinai K. K. L. központ hivatalos kiküldöttje beszélt a zsidó asszony harcáról, amelyet Palesztináért folytat. Különféle szemszögből világította meg a Palesztinában élő asszonyok és leányok elfoglaltságait, életberendezését és lankadhatatlan munkáját. Beszélt arról, hogy minden ellenkező feltevés ellenére a mezőgazdasági munkát milyen tökéletes tudással és hozzáértéssel vették kezükbe azok az asszonyok, akiket eddig csak nagystilű allűrjeikről ismert a világ. Ezzel kapcsolatosan beszélt az arab zavargások idejéről, amelyben a zsidó asszonyok őrszemként és kiváló tudással állottak a telefon és hírszolgálat központjaiban. A nívós előadás keretében a Wizo hallgatósága megismert sok olyan palesztinai gondolatot és elvet, amelyről itt még nem hallott. Dr. Else Bodenheimer szavait dr. Köves Lászlóné elnöknő köszönte meg meleg szavakban.

Új társasjátékok, képeskönyvek:

Kerpelnél. (Consum-tag.)

— **Turisztika.** A tornaegyesület turistaosztálya csütörtök este 8 órakor tartja hatodik tanulmányi kirándulását, ezuttal a városi vízművek megtekintésével. Ismertetést: Tripa Mihai városi üzemigazgató tart. Gyülekezés az egyesületi helyiségben. Vasárnap hegyaljai (podgoriai) túra. Karácsony első napján turista karácsonyfa ünnepély Világos (Siria) községben, este a turisták tiszteletére bál a „Central” nagytermében. A jólékonycélú karácsonyfa pénzbeli és természetbeni adományokat köszönettel fogad el a turistaosztály vezetésége. Szilveszterkor nagy táncestély az egyesületi helyiségben, a „Tornász táncestély” január 30-án a Fehér Keresztben.

— **Megőjtették az egyiptomi szifnx titkát?** Alexandriából jelentik: A szifnx rejtélyének felkutatásán sok tudós dolgozott és dolgozik. Most egy régész, Szelim Hasszán bej tanár, aki 500 munkással a szifnxet eltemető homokhegy eltakarítását irányítja, az egész világon feltűnéstkelő tudományos felfedezést tett. Asatásai folyamán napvilágra került egy mészkőtábla, amelyről megállapította, hogy a XVIII. egyiptomi dinasztiából származó II. Amenofisz helyezte el. Az írótabla 12 láb magas, hét láb széles és 277 sor hieroglifát tartalmaz, amelynek szövegét már kibetűzték. II. Amenofisz trónralépésekor, 18 éves korában elzáradozott a piramisokhoz és ennek az utjának emlékéül helyezte el a táblát. A hieroglifák arról számolnak be, hogy az ifjú fáraó nagyerejű ember volt, újját senki sem tudta kifeszíteni; lovagias és vitéz volt s olyan tollas nyilat talált fel, amelyet azon a vidéken nem ismertek. A tábla körül három orosz-lánszerű szifnx feklődött és Hasszán tanár ezeket is kiásta a homokból. A napistennek szentelt szobrok ezek. A lelet tudományos feldolgozása fényt derít az ó-egyiptomi fáraók zarándokutájaira.

**A Zsidó Nemzeti Szövetség
ma esti Dienstjét
Dr. Else Bodenheimer
Jeruzsalem tartja
A zsidó nő hivatása
Palesztinában címen. 5961**

— **Áldott állapotban levő nők, ifjú anyák és terhgyermekes asszonyok az enyhe természetű „Ferenc József” keserivíznek már mérsékelt adagokban való használata által is könnyű és hig ürülést, ugyszintén rendes gyomor- és bélműködést érnek el.** Az orvosok ajánlják.

— **A városi ingyenes diftéria-ellenes oltások sorrendje.** A városi főorvosi hivatal felhívja azokat a szülőket, akiknek gyermekei 1932-ben vagy 1933-ban születtek, hogy jelentkezzenek gyermekeikkel diftéria-ellenes beoltás végett. Az oltást teljesen ingyen az alábbi helyeken és időpontokban végzik: December 9-én reggel 9 órai kezdettel a Mihai Viteazul-téren lévő iskolában, December 10, 11 és 12-én reggel 9 órai kezdettel a Petru Rareș-téren lévő iskolában, December 14-én, 15-én és 16-án délelőtt 11 órai kezdettel a Iosif Vulcan iskolában, a Grigore Alexandrescu-uccában lévő óvodában valamint Segában, a Basarab Voda-uccában. December 17-én, 18-án és 19-én délelőtt 11 órai kezdettel a Numa Pompiliu, a Lae Barna és a gáji (gali) Gădinarilor-uccákban lévő óvodákban. Az oltás kötelező, ártalmatlan és megvédi a gyermekeket az egyik legveszedelmesebb betegség, a diftéria ellen. Oltás végett jelentkezzenek gyermekeikkel azok a szülők is, akik külön értesítést nem kaptak, azon a helyen és időpontban, amely nekik a fentiek közül leginkább megfelel. A jelentkezést senki se mulassa el, annál is inkább, mert az kötelező és ingyenes, másrészt pedig a gyermekek érdekét szolgálja.

— **Kaszával megrendszabályozta sógornőjét.** Gyüre János gyoroki (ghioroci) gazda súlyos testi sértéssel vádolva került az aradi törvényszék elé. A gazdának hosszabb ideje nézeteltérései vannak egy örökség körül sógornőjével Gáspár Máriaival és néhány héttel ezelőtt, amikor a mákvágásnál találkozott, ezeket az ellentéteket kaszával igyekezett elintézni. Az ügy ma a törvényszék elé került, amely két havi börtönrre ítélte az erélyes sógort.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Nagyértékű aradi házakra és telkekre tüzték ki árverést adótarozás miatt

Egy régi közintézmény I. Carol-köruti emeletes épületére 400.000 lei kiküldési árat állapítottak meg

Arad. Már többször beszámoltunk arról, hogy a pénzügyminisztérium a legszigorúbb adóbehajtási eljárást rendelte el, úgy a hátralevő, mint az 1936—37. évre járó kincstári követelések inkasszállására. A miniszteri rendelkezések alapján most már nemcsak az ingóságokat, hanem a házakat és más ingatlanokat is árverés alá bocsájtják az adóhivatalok. A pénzügyi hatóságok átiratai folytán igen gyakoriakká váltak most az aradi telekkönyvi hivatalban az ingatlan-árverések, amelyeken elég sok érdeklődő jelenik meg. Néhány nappal ezelőtt 130.000 leiért kelt el a Sincal-ucca és a Saguna-ut sarkán lévő nagy ház, amelynek közelében sok új épület áll. Ugyanakkor viszont Bujac külvárosban egy kis családi ház csak 9.000 leiért cserélt gazdát az árverésen.

Decemberben és 1937. januárban az alábbi érdekesebb ingatlan-árveréseket tüzték ki kincstári követelések, főleg adótarozások miatt: December 15-én a Grivitei-ucca 10. számú házra 10.570 lei adótarozás miatt. A kiküldési ár is ugyanennyi. (A kiküldési árnál alacsonyabb összegért a törvény értelmében nem szabad eladni az árverésen.) — Gaiiban a Bisericei-ucca 125. számú házra 28.000 lei adótarozás miatt. A kiküldési ár ugyanennyi. — A Minervei-ucca 28. számú házra 125.339 lei adóhátralék miatt. A kiküldési ár szintén ennyi. — A Saguna-ut 108. számú ingatlanra 9.285 lei miatt. A kiküldési ár ugyanennyi.

December 21-én egy micalacai házra 12.576 lei adótarozásért. A kiküldési ár itt is egyenlő az adótarozással.

December 28-án a dr. Ratiu-ucca 16. sz. ház és ugyanazon a napon Micalacan egy iakóház.

December 30-án a Bul. Reg. Ferdinand 56. számú ház, sok melléképülettel, igen nagy telkekkel. Az első kerületi adóhivatali főnök állítása szerint 130.000 lei adótarozás miatt tüzték ki az árverést, de ezt az értékes ingatlant néhány hónappal ezelőtt már elárverezték és akkor a főhitelező egy millió 200 ezer leert vette meg, azonban ez ellen utóajánlat érkezett a telekkönyvi hivatalhoz és ezért a törvénynek megfelelően, új árverést tüzték ki.

Szintén december 30-ra tervezik a Cogalniceanu-ucca 52. szám alatti telek árverését is, valamint az Abatorului-uccában egy ingatlant, 39.000 lei adótarozás miatt akarnak elárverezni, 100.000 lei kiküldési árral.

A telekkönyvi hivatalban mostanig decemberi terminusokkal más árverést nem tüzték ki, de 1937. januárban már a következő árverések szerepelnek a kimutatásban:

Január 18-án a Bul. I. Carol 48. számú 1 emeletes nagy saroképület, amelyet 50 évvel ezelőtt egy, legutóbb igen sokat szerepelt közintézmény építettett az Arad várostól ingyen kapott telkekre. Az adóhivatal kimutatása szerint 71.783 lei jövedelmi adóval tartozik ez a közintézmény és ezért tüzték ki az árverést a házra, amelynek 400.000 lei a kiküldési ára. De az intézmény állítása szerint már csak néhány ezer lei az adóhátralék.

Szintén január 18-ra tüzték ki a licitációt a Cuza Voda-ucca 55. számú ingatlanra 9.540 lei adótarozás miatt. A kiküldési ár ugyanennyi. Ugyancsak január 18-ra tervezik az Aurel Vlaicu 23—25. számú ingatlan elárverését is 18.986 lei adótarozás miatt. Ennek kiküldési ára 49.000 lei.

A fent közölt házakon kívül azonban még

több ingatlanra is kitűzték az árverést, de nem állami követelések, hanem pénzintézetek, kereskedelmi és ipari részvénytársaságok és magánosok által adott kölcsönök miatt, amelyeket az adósok nem fizettek vissza. Élénken jellemzi a mai viszonyokat, hogy az árverés alapjául szolgáló követelések között nemcsak 2—3000 leiesek, hanem pár száz leiesek is vannak, amelyek kifizetetlen kamatokból, vagy munkadíjakból keletkeztek.

B. L.

Megsemmisíteti a földművelésügyi minisztérium a nagyszalontai (salontai) nevezetes földárveréseket

A hétmillió leiért eladott ingatlanokra száz hegyvidéki földmivest te'epítenek — Földbirtok nélkül marad a volt aradi szövetkereskedő

Egy héttel ezelőtt adtunk hírt arról az érdekes földárverésről, amely a közeli Nagyszalontán (Salontán) ment végbe a város 30 millió lei forgalmi értékű szántóföldjeire és házaira, amelyeket a postafakaraképnéztár hét és fél millió lei kölcsön miatt licitáltatott el. Az árverésen tudvalevőleg három reflektáns versenyzett a nagyértékű ezer hold földért, amelynek legnagyobb részét Deutsch Aladár, igen sokat szerepelt volt aradi szövetkereskedő vett meg rendkívül alacsony áron és a több száz hold prima földbirtokhoz jutott. Kivüle még Bika Lajos szenátor és dr. Asztalos Sándor kolozsvári (clujji) ügyvéd vettek az árverésen birtokot. Ez utóbbi a salontai (Salonta) gazdakör megbízásából vett részt az árverésen.

Azonban az új tulajdonosok nem foglathatják el a birtokot, amelynek forgalmi ára holdankint 15—20.000 lei, de ők az árverésen átlag 6—7000 leiért vették meg az ingatlanokat holdankint. Tegnap járt le ugyanis a földművelésügyi minisztérium elővásárlási jogának határideje, amelyet az agrártörvény biztosít a minisztériumnak.

A törvény értelmében ugyanis a telekkönyvi hivatal csak akkor irhatja át a földet az új tulajdonos nevére, ha az állam nem akarja a birtokot megvásárolni. A minisztérium azonban egy nappal az elővásárlási jog ha-

táridejének lejáratát előtte közölte a telekkönyvi hivattal, hogy a kormány elővásárlási joggal akar élni az elárverezett földbirtokokra.

A minisztérium egyik főtisztviselője és Cosma Neva Traian országgyűlési képviselő tegnap megjelentek a nagyszalontai (salontai) járásbírószágon, ahol felmutatták a minisztérium hivatalos értesítését, amely szerint igényt tart a földekre. A képviselő kijelentette, hogy az elárverezett földekre belényesi (beiusi) román földműveseket telepítenek, akik maguk művelik meg a földet. E célból Belényesen (Beiuşon) száz földművesből álló vásárló szövetkezet alakult, mely a szövetkezetek központja bankjától ötmillió lei kölcsönt kap a nagyszalontai (salontai) birtok megvétele céljából. A földművesek is rendelkeznek néhány millió leiel, amelyből a vételár többi részét és a gazdálkodáshoz szükséges felszerelést akarják megvenni. A képviselő szerint a nemzeti szempontok azt kívánják, hogy az említett részen románok lakjanak és a belényesi (beiusi) földigénylők mostanig a kevéssé termékeny hegyvidéken éltek. A salontai ezer hold birtokot kisebb-nagyobb parcellákra osztják és holdankint 5—7000 leiért kapják meg a telepesek. Az új tulajdonosok teljesíteni fogják mindazokat a kötelezettségeket, amelyeket a földárverésen az előbbeni vevők magukra vállaltak.

— A PÉKEK ÁLTAL KÉSZÍTETT KÜLÖNLEGESSÉGEK ÁRA NEM EMELHETŐ. Bucureşti-i magánújságokból jelentik a következőket: Az országos buzaértékesítő bizottság a kenyérbélyegek alkalmazására újabb rendeletet adott ki. A rendelet arról is intézkedik, hogy a pékségek által készített ugynevezett speciálításokat 250 gramm súlydifferenciával számítsák. Ez a kenyérbélyeg miatt szükséges, mert a kenyérbélyegeket enné súlydifferencia értékében állapították meg. A kenyér számára ugynevezett súlyingadozások ezen speciálításokra is érvényesek. A percc, zsemle és kólii sulya legfeljebb 60 gramm lehet. Speciálítások elnevezés alatt a pékműhelyek azon készítményei értendők, amelyeknek sulyát és árat a városvezetőség állapította meg. Amennyiben speciálítások sulya kevesebb, mint 1936. évi november 1-én volt, úgy azok árat át kell számítani. A speciálítások árat azonban semmi körülmények között nem szabad felemelni. Erdélyben (Ardealban), Bánátságban (Banatban), ahol a pékek magánszemélyek számára ugynevezett házikenyeret sütnek, a városvezetőségek kötelesek úgy a házikenyér, mint a pékek által süthető kenyér sulyát megszabni.

— Munkakönyvek becserélése. Az aradi munkakamara felhívja az érdekelteket, vagyis mindazon iparosokat és munkásokat, akik iparigazolványukat, illetve munkakönyvüket még nem nyújtották be becserelés végett, hogy erre vonatkozó kérvényüket haladéktalanul, de legkésőbb december 20-ig juttassák el a Munkakamarához. A munkaügyi

minisztérium ugyan december 31-ikébe állapította meg a becserelés végső határidejét, de mindenki saját érdekében teszi, ha kérvényét december 20-ig adja be, tekintettel arra, hogy december 20-ika után megkezdődik a Munkakamara karácsonyi munkaszünet, karácsony után pedig annyi felgyűrt volna a munka, hogy azt nem lehet december 31-ig elvégezni. Mindenki saját érdekében teszi tehát, ha iparigazolványa, illetve munkakönyve becsereléséről idejében gondoskodik, mert újév után úgy a Munkakamara, mint a Munkafelügyelőség razzákat kezd és súlyos büntetésben részesíti azokat, akik kérvényüket nem nyújtották be, másrészt pedig ezek elvesztik a további munka lehetőségét.

— A Jegybank fontos körlevele az exportdevizák engedélyezéséről. Mint Bucurestiből jelentik a Banca Naţională tegnap új körlevelet intézett a felhatalmazott bankokhoz az exportdevizák cedálásáról. Ez a rendelet kiegészíti az ez év október 31-én kiadott 10.538. számú körlevelet és fontos utbaigazításokat tartalmaz. Az értesítést minden autorizált pénzintézet megkapta.

— Az export devizák bankgaranciái után is fizetni kell a proporcionális adót. A pénzügyminisztérium körrendeletet küldött a pénzügyigazgatóságokhoz, amelyekkel közölte, hogy a felhatalmazott bankok devizagaranciát vállalnak az exportból inkasszálandó devizákért. Mivel az érdekelteket intézetek mostanig az ilyen ügyletek után nem rótták le a 0,30 százalékos proporcionális adót, a minisztérium értesítette a pénzügyigazgatóságokat, hogy az export devizagarancia ügyletek is proporcionális adó alá tartoznak.

Városi Színház. Ma, szerda este 8 es fel órakor

MESE A GRAND HOTELBEN.

Táncos nagy operett. Trillap Honával és Gábor Marival a főszerepekben.

Mozihelyárrakkal. — A legdrágább hely 25 lei.

SPORT KÖZLÖNY

Az alkerületi elsőosztályu bajnokság őszi mérlege

— Az USA mellett a Transylvania, SGA, Tricolor és OAA esélyesek a bajnokságra —

A kerületi elsőosztályu bajnokság hossza nyult őszi fordulójára befejezést nyert. Most a nemzeti bajnoksághoz hasonlóan, itt is felállíthatjuk az őszi mérleget. Ez nem nyújtja a legkedvezőbb képet, miután az őszi forduló mérkőzéseinek nivója még a múlt évi bajnokság meccseinek nem túl magas nivójához mérten is esett. Tudjuk, erre meg van a magyarázat: a kerületi bajnokságban szereplő tehetségesebb játékosok nagyrészt felszívják a nemzeti bajnokság egyesületei, azonban mégis szomorú tényként kell azt megállapítani, hogy az őszi szezon mérkőzései közül mindössze kettő volt az, amely a régi tradicionális mértékkel mérve is, magasnivóú volt. Ez a két meccs: SGA—USA 4:2, Tricolor—CAA 4:3. A többi meccseken csak itt-ott csillant fel az a tudás, amelyet Arad sporthozértő közönsége még a kerületi elsőosztályu bajnokságban szereplő csapatoktól is megkíván. De reméljük, hogy a kerületi bajnokságban szereplő csapatok helyes és célszerű játékosneveléssel pótolják az eltávozottak hiányát és a kerületi bajnoki mérkőzések nivója, amely az őszi szezonban érkezett el a mélyponthoz, ismét emelkedő tendenciát fog mutatni. Most pedig foglaljuk össze a csapatok őszi teljesítményét néhány sorban.

Az USA együttese a kezdeti egyenetlen teljesítmény után fokozott mértékben talált

magára és a finisben biztosan szerezte meg az őszi első helyet. Hozzátehetjük, megérdemelten.

Az őszi forduló végleges állása úgy alakult, hogy az USA mellett a tavasszal még a Transylvania, az SGA, a Tricolor és a CAA is beleszólhat a bajnokság végső kialakulásába. Eszerint öt esélyes bajnokjelölt van a kerületi elsőosztályu bajnokságban. A CAA és az SGA mellett, amelyek megérdemelten kerültek az élcsoporthoz, meglepetés a Transylvania és a Tricolor, feltörő csapatainak előkelő helyezése.

Előjáróban megállapítottuk, hogy a bajnoki mérkőzések nivója sok kívánni valót hagyott maga után. Azt azonban érdemnek jellemezhetjük fel, hogy a bajnokságban szereplő csapatok játékerője kiegyensúlyozott, úgy, hogy biztos mérkőzés nincs, így tehát, ha nivós mérkőzést alig láthatnak azok, akik a kerületi bajnoki meccseket látogatják, viszont mindenkor tanuj lehetnek két kiegyensúlyozott erejű, egyforma képességű csapat pont-harcának. A középcsoportban meglepetésnek számít a múlt évben még másodosztályu csapat, az Astra hatodik helyezése, amelynek nyomában azonban már ott van az Intelegera, a Hakoah, a Soimi-CFR, az Unirea. A veszélyes zónában a Sparta és a Juventus csapatai állanak.

Reflexiók a vasárnapi birkozóversenyhez

Meglehetősen nagy volt az érdeklődés a vasárnapi birkozóverseny iránt, amelyet a Hercules-club a Iosif Vulcan-uccai tornateremben bonyolított le. Az öt súlycsoportban (lég-, pelyh-, könnyű-, közép A)- és közép B)-csoportok) lebonyolított versenyen 24 birkozó állt starthoz, köztük a temesvári (timisoarai) CFR 10 kitünős versenyzője.

A Hercules-club gárdája, amely starthoz állt, nem volt teljes ugyan, mert hiányzott egyik erőssége, Petrányi, mégis igen szépen és jól szerepelt és minden egyes tagja a legteljesebb dicsőretnet érdemli.

A légsúlyban Okos I. nagytechnikájú versenyző, kár azonban, hogy a megfelelő fizikai adottságok hiányának belőle. Annál nagyobb ereje van a fiatal Ilicának, de ennek viszont a technikája fogyatékosabb. A pelyhsúlyban Kele balszerencsével küzdött, képességei alapján legalább a második helyet érdemelte volna. A könnyűsúlyban Buzás igen jól dolgozott, a középsúlyban viszont Karácsonyi munkája érdemel elismerést, de a fiatal Frank is egyik reménysége a Herculesnek. A középsúlyban a pom-

pás termelő, bikaerejű Szilágyi aratott megérdemelt sikert és ha szorgalmas munkával, kitartással megfélé rutinra tesz szert, egyike lehet az ország legjobbjainak.

A CFR gárdájából a légsúlyban Duca remek versenyző, biztosan győzte le ellenfeleit. A pelyhsúlyban Cristea és Kovács jeleskedtek, a könnyűsúlyban a szívós Gavrilenco győzött, de Flanga is jó képességeket árult el. A középsúlyban Moldoveanu Karácsonyi mögé szorult, a középsúlyban pedig Szilágyi mögött végzett a temesvári (timisoarai) bajnok, Cocos.

A közel négy órán át tartó versenyt a közönség élénk érdeklődéssel nézte végig és miután valóban szép és élvezetes sportot kapott, valószínűleg legközelebb is eljön a Hercules versenyére. Most tehát a klubban van a sor, hogy céltudatos, komoly munkával a meglévő kitünős anyagból olyan gárdát neveljen, amely az aradi színeket méltóan képviselheti és akkor még a vasárnapinál is nagyobb és izgalmasabb versenyeket rendezhet és szolgálhatja a birkozósport fejlesztését.

Jól sikerült tornászbemutató Aradon

Arad. Az arad-kerületi tornász-szövetség vasárnap délután tornászbemutatót rendezett a Moise Nicoara liceum tágas tornatermében, amelyet ez alkalommal zsúfolásig megtöltött a közönség, ezzel is tanujelét adva, hogy Aradon ismét hatalmas lendületet nyert az érdeklődés a kétségen kívül egyik legszebb sportág, a torna iránt. A kerületi tornász-szövetség feltétlen dicsőretnet érdemel, hogy ezzel a nivós versennyel alkalmat adott tehetséges tornászainknak, hogy a közönség előtt bemutatthassák tudásukat. A nivós tornászbemutatóról a következő tudósításban számolunk be:

A bemutatón résztvevett az ASTRA, SGA és a Hakoah férfi-csapata, valamint az SGA és a Hakoah hölgy-csapata. A Hakoah férfi tornászainak, Hoffmann Henrichnek, Niezsel Jenőnek, Rosenwassernek és Davidovitsnak a szép nyújtó-gyakorlatai vezették be a tornászbemutatót. Utána a kitünős Hakoah hölgy-tornászok, Pollák Elza, Roth Elza, Lánerthné, Pollák Lenke, Juhász Margit mutattak be szebbnél-szebb gyakorlatokat a gerendán. A Hakoah hölgy-tornászai gula-bemutatókkal fejezték be gyakorlataikat. Ezután az SGA férfi- és hölgy-

csapata következett remek gyakorlatokkal, különösen az SGA férfi-csapat által bemutatott gyakorlatok tökéletesen szép látványt nyújtottak. Az ASTRA férfi-tornászainak bemutatója is nagy tetszést aratott. Befejezésül az SGA-hölgyek partertornája és a Hakoah-hölgyek botgyakorlatai arattak megérdemelten nagy sikert.

Befejezték Budapest ökölvívó-bajnokságát

Budapest. Egy hét leforgása alatt fejezték be Budapest ökölvívó-bajnoki versenyét, amely igen szép és heves küzdelmeket hozott. A verseny győztesei és helyezettei közül Bardi, Bene és Nagy az aradi közönség előtt is ismertek a közelmúltban a Gloria-pályán megrendezett ökölvívó-versenyéről. Az eredmények az alábbiak:

Légsúly: 1. Róka MÁVAG. 2. Szabó BSZKRT. 3. Reinitz BTK. 4. Bakacsi Szegedi Vasutas.

Bantamsúly: 1. Bondi B. Vasutas. 2. Lovas BSZKRT. 3. és 4. helyezett nincs.

Pelyhsúly: 1. Frigyes BSZKRT. 2. Szabó



KOPROL neve egymagában is garancia a minőségért. Ügyeljen, hogy a KOPROL név a csomagoláson rajta legyen!

BTK. 3. Kollár MPSC. 4. Rajnai MÁVAG.

Könnyűsúly: 1. Kaltenecker BTK. 2. Bene B. Vasutas. 3. Kővári II. BSZKRT. 4. Modla HAC.

Weltersúly: 1. Oláh BTK. 2. Petro BTK. 3. Stoller BTK. 4. Marácsi HAC.

Középsúly: 1. Mándi FTC. 2. Jákits BSZKRT. 3. Rídeg BSZKRT. 4. Varga BSZKRT.

Félnehézsúly: 1. Sziecti FTC. 2. Szolnoki BSZKRT. 3. Erdős BTK. 4. Holota B. Vasutas.

Nehézsúly: 1. Nagy B. Vasutas. 2. Tanamár FTC. 3. Szabó Kecskeméti AC. 4. Simó BSZKRT.

Válogatás apróhirdetés után

A magyar válogatott csapat Angliából való visszatérése után — mint ismeretes — december 9-én Rotterdamban megállapodik, hogy összemérje erejét Hollandia válogatottjával. A holland szövetségi kapitánynak nagy gondot okozott a csapat összedöntése, de főleg aml a centerhalt posztját illeti. A válogatás problémáit azonban egészen eredeti módon oldotta meg. Hirdetést tett közzé a lapokban, hogy a holland válogatott csapat számára centerhaltot keresnek. A hirdetésre összesen 460 ajánlat érkezett. A jelentkezők nagyrészt külön bizottság előtt vizsgáztaták és 26 játékost választottak ki közülük, akiket újabb vizsgára bocsátottak, most már a sportújságírók előtt. E 26 játékos közül az eddig egészen ismeretlen nevű Wilderst, egy kis vidéki klub játékosát állították be a csapatba, mert ő nyerte meg leginkább a vizsgáztatók és a sportújságírók tetszését.

Veretlenül őszi bajnok a „Szürketaxi” a magyar profiligában

Budapest. A magyar profiligában vasárnap bonyolították le az őszi idény utolsó két mérkőzését és a Szürketaxi 3:1 (1:1) arányban győzött az Alba Regia felett, a VAC FC pedig 4:2 (2:2) arányban nyert az Erzsébettel szemben. A Szürketaxi így pontvesztés nélkül áll az élen. Az őszi idény táblázata a következő:

1. Szürketaxi	11	11	—	—	61:10	22
2. Csepel	11	7	3	1	53:15	17
3. Alba Regia	11	8	—	3	45:14	16
4. SBTC	11	7	2	2	30:14	16
5. Lóden	11	6	1	4	31:27	13
6. Vac FC	11	6	—	5	27:26	12
7. Erzsébet	11	3	3	5	28:40	9
8. Vasas FC	11	3	2	6	25:42	8
9. Droguisták	11	2	2	7	19:42	6
10. V. Remény	11	1	3	7	17:45	5
11. Zugló	11	1	2	8	17:47	4
12. Nagytétény	11	1	2	8	14:45	4

O Szenzációsnak ígérkezik az USA-ból. Az USA sportegyesület idei nagy bálját az új-aradi (Aradul-Nou) vendéglő összes helyiségeiben tartja meg december 19-én, szombat este 9 órai kezdettel. A nagyszámú rendezőség tevékeny munkát fejt ki, hogy a szenzációsnak ígérkező USA-ból minden tekintetben a legjobban sikerüljön.

